

USA office: Fontana **ITA** office: Milano **AUS** office: Truganina **POL** office: Gdańsk
DEU office: FDS GmbH, Neuer Höltingbaum 30, 22143 Hamburg, Deutschland
GBR office: FDS Corporation Limited, Unit 4, Blackacre Road, Great Blakenham,
Ipswich, IP6 0FL, United Kingdom **FRA** office: Saint Vigor d'Ymonville

Rear Carrier Bag
Heck-Tragetasche
Sac de Transport Arrière
Bolsa de Transporte Trasera
Borsa Posteriore
Torba transportowa tylna
Achterdraagtas

BU10017,BU10018,BU10019

THIS INSTRUCTION BOOKLET CONTAINS **IMPORTANT** SAFETY INFORMATION.
PLEASE READ AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

EN



Before You Start

- ⚠ Please read all instructions carefully.
- ⚠ Retain instructions for future reference.
- ⚠ Separate and count all parts and hardware.
- ⚠ Read through each step carefully and follow the proper order.
- ⚠ We recommend that, where possible, all items are assembled near to the area in which they will be placed in use, to avoid moving the product unnecessarily once assembled.
- ⚠ Always place the product on a flat, steady and stable surface.
- ⚠ Keep all small parts and packaging materials for this product away from babies and children as they potentially pose a serious choking hazard.

DE



Vor dem Beginnen

- ⚠ Bitte lesen Sie alle Anweisungen sorgfältig durch.
- ⚠ Bewahren Sie die Anweisungen zur zukünftigen Verwendung auf.
- ⚠ Überprüfen Sie, ob alle Teile und Zubehörteile vorhanden sind.
- ⚠ Lesen Sie jeden Schritt sorgfältig durch und befolgen Sie die richtige Reihenfolge.
- ⚠ Wir empfehlen, alle Teile möglichst in der Nähe des Aufstellungsortes zu montieren, um unnötige Bewegungen nach der Montage zu vermeiden.
- ⚠ Stellen Sie den Artikel immer auf eine ebene, feste und stabile Fläche.
- ⚠ Halten Sie alle kleinen Teile und Verpackungsmaterialien fern von Babys und Kindern, ansonsten besteht Erstickengefahr.

FR



Avant de Commencer

- ⚠ Veuillez lire attentivement toutes les instructions.
- ⚠ Conservez les instructions pour vous y référer ultérieurement.
- ⚠ Vérifiez toutes les pièces et les accessoires.
- ⚠ Lisez attentivement chaque étape et suivez l'ordre correct.
- ⚠ Nous recommandons que, dans la mesure du possible, tous les produits soient assemblés à proximité de la zone où ils seront utilisés, afin d'éviter tout déplacement inutile du produit une fois assemblé.
- ⚠ Placez toujours le produit sur une surface plane et stable.
- ⚠ Conservez toutes les petites pièces de ce produit et les matériaux d'emballage hors de portée des bébés et des enfants, car ils pourraient présenter un risque d'étouffement.

ES



Antes de Empezar

- ⚠ Lea atentamente todas las instrucciones.
- ⚠ Conserve las instrucciones para futuras consultas.
- ⚠ Separe y cuente todas las piezas y los accesorios.
- ⚠ Lea detenidamente cada paso y siga el orden correcto.
- ⚠ Recomendamos que, siempre que sea posible, todos los elementos se monten cerca de la zona en la que se van a utilizar, para evitar mover el producto innecesariamente una vez montado.
- ⚠ Coloque siempre el producto sobre una superficie plana, estable y firme.
- ⚠ Mantenga todas las piezas pequeñas y los materiales de embalaje de este producto lejos de los bebés y los niños, ya que pueden representar un grave riesgo de asfixia.

IT



Prima di Iniziare

- ⚠ Si prega di leggere attentamente tutte le istruzioni.
- ⚠ Conservare le istruzioni per riferimento futuro.
- ⚠ Separare e contare tutte le parti e gli accessori.
- ⚠ Leggere attentamente ogni passo e seguire l'ordine corretto.
- ⚠ Si consiglia, ove possibile, di assemblare tutti gli articoli vicino alla zona in cui verranno posti in uso, per evitare di spostare inutilmente il prodotto una volta assemblato.
- ⚠ Posizionare sempre il prodotto su una superficie piana, stabile.
- ⚠ Tenere tutte le piccole parti e i materiali di imballaggio di questo prodotto lontano dalla portata di neonati e bambini, in quanto possono costituire un serio pericolo di soffocamento.

PL



Zanim Zacziesz

- ⚠ Zapoznaj się z instrukcją.
- ⚠ Zachowaj instrukcję do wglądu.
- ⚠ Posortuj części i upewnij się, że zestaw jest kompletny.
- ⚠ Zapoznaj się ze sposobem montażu i postępuj zgodnie z instrukcją.
- ⚠ Zalecamy, aby montaż odbywał się możliwie najbliżej miejsca docelowego położenia produktu, aby uniknąć niepotrzebnego przesuwania.
- ⚠ Upewnij się, że produkt znajdzie się na płaskiej i stabilnej powierzchni.
- ⚠ Upewnij się, że materiały wykorzystane podczas pakowania produktu oraz jego elementy znajdują się poza zasięgiem dzieci.

NL



Voordat U Begint

- ⚠ Lees alstublieft alle instructies zorgvuldig door.
- ⚠ Bewaar de instructies voor toekomstig gebruik.
- ⚠ Scheid en tel alle onderdelen en beslag.
- ⚠ Lees elke stap zorgvuldig door en volg de juiste volgorde.
- ⚠ Wij raden aan om, waar mogelijk, alle items te monteren in de nabijheid van de plaats waar ze zullen worden gebruikt, om onnodige verplaatsing van het product na montage te voorkomen.
- ⚠ Plaats het product altijd op een vlak, stabiel en stevig oppervlak.
- ⚠ Houd alle kleine onderdelen en verpakkingsmaterialen van dit product buiten bereik van baby's en kinderen omdat ze een ernstig verstikkingsgevaar kunnen vormen.

Please do not place the bag or strap in front of the vehicle's exhaust pipe, as the high-temperature gases emitted from the exhaust pipe may damage the bag or even cause a fire. Please keep away from fire sources. Please store in a place where children cannot reach.

Accessories



Rear Carrier
Bag x1



Straps x6



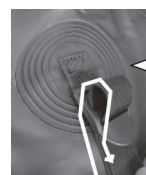
Storage
Bag x1

Additional Instructions

1. Please check if the bag is intact before each use.
2. Please remove the bag after each use.
3. Do not fully submerge the product in water.
4. Do not place sharp objects inside. If you must place them, please ensure proper protection and fixation to avoid puncturing the bag.
5. Regularly check if the bag is secure during the journey.
6. Do not use this product for transporting people, animals, flammable or explosive items.

Installation Instructions

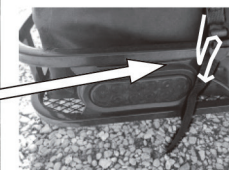
1. Please check whether all accessories are included. Do not use the product if any parts are missing or damaged.
2. Unfold and lay the rear carrier bag flat on your rack, keeping it away from the vehicle.
3. Open the bag zipper, then load your items. Place larger and heavier items first, followed by smaller and lighter items. However, be sure not to exceed the rack's weight limit.
4. Fully close the zipper. Ensure the zipper cover is pulled down to cover the entire zipper, and fasten the Velcro securely.
5. Attach the long end of the straps to the top buckles, as shown.
6. Attach the short end of the straps to the rack, as shown.
7. Tighten the straps to firmly secure the bag to the rack.
8. Check whether the bag is completely and securely fastened.



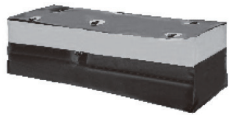
To thread
long end of
the strap



To thread short
end of the strap



Bitte legen Sie die Tasche oder den Gurt nicht vor den Auspuff des Fahrzeugs, da die aus dem Auspuff austretenden heißen Gase die Tasche beschädigen oder sogar einen Brand verursachen können. Bitte von Feuerquellen fernhalten. Bitte an einem für Kinder unzugänglichen Ort aufbewahren.

Zubehör

Heck-Tragetasche x1



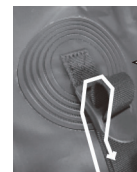
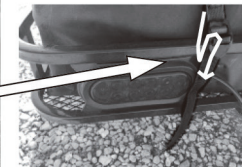
Gurte x6

Aufbewahrungstasche
x1**Zusätzliche Anweisungen**

1. Bitte überprüfen Sie vor jedem Gebrauch, ob der Beutel unbeschädigt ist.
2. Bitte entfernen Sie die Tasche nach jedem Gebrauch.
3. Tauchen Sie das Produkt nicht vollständig in Wasser ein.
4. Legen Sie keine scharfen Gegenstände hinein. Wenn Sie dies dennoch tun müssen, sorgen Sie bitte für einen angemessenen Schutz und eine sichere Befestigung, um ein Durchstechen der Tasche zu vermeiden.
5. Überprüfen Sie während der Fahrt regelmäßig, ob die Tasche sicher befestigt ist.
6. Verwenden Sie dieses Produkt nicht zum Transport von Personen, Tieren, brennbaren oder explosiven Gegenständen.

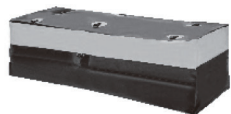
Installationsanweisung

1. Bitte überprüfen Sie, ob alle Zubehörteile vorhanden sind. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Teile fehlen oder beschädigt sind.
 2. Falten Sie die hintere Tragetasche auf und legen Sie sie flach auf Ihren Gepäckträger, wobei Sie sie vom Fahrzeug fernhalten.
 3. Öffnen Sie den Reißverschluss der Tasche und laden Sie Ihre Gegenstände ein. Legen Sie zuerst größere und schwerere Gegenstände ein, dann kleinere und leichtere.
- Achten Sie jedoch darauf, die Gewichtsbeschränkung des Gepäckträgers nicht zu überschreiten.
4. Schließen Sie den Reißverschluss vollständig. Vergewissern Sie sich, dass die Reißverschlussabdeckung heruntergezogen ist, um den gesamten Reißverschluss abzudecken, und befestigen Sie den Klettverschluss sicher.
 5. Befestigen Sie das lange Ende der Gurte wie abgebildet an den oberen Schnallen.
 6. Befestigen Sie das kurze Ende der Gurte wie abgebildet am Gepäckträger.
 7. Ziehen Sie die Gurte fest, um die Tasche sicher am Gepäckträger zu befestigen.
 8. Überprüfen Sie, ob die Tasche vollständig und sicher befestigt ist.

Zum
Einfädeln
des langen
Endes des
RiemensZum Einfädeln
des kurzen
Endes des
Riemens

Ne placez pas le sac ni la sangle devant le pot d'échappement du véhicule, car les gaz à haute température émis par le pot d'échappement peuvent endommager le sac ou même provoquer un incendie. Tenez-vous à l'écart des sources d'ignition. Rangez-le dans un endroit inaccessible aux enfants.

Accessoires



Sac de Porteur
Arrière x1



Sangles x6



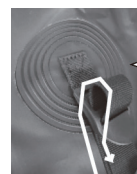
Sac de
Rangement x1

Instructions Complémentaires

1. Vérifiez si le sac est intact avant chaque utilisation.
2. Enlevez le sac après chaque utilisation.
3. N'immergez pas complètement le produit dans l'eau.
4. Ne placez pas d'objets tranchants à l'intérieur. Si vous devez les placer, assurez-vous d'une protection et d'une fixation appropriées pour éviter de percer le sac.
5. Vérifiez régulièrement si le sac est bien fixé pendant le trajet.
6. N'utilisez pas ce produit pour transporter des personnes, des animaux, des articles inflammables ou explosifs.

Instructions d'Installation

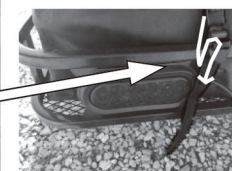
1. Vérifiez si tous les accessoires sont inclus. N'utilisez pas le produit si des pièces manquent ou sont endommagées.
2. Dépliez et placez le sac de porteur arrière à plat sur votre porte-bagages, en le gardant à l'écart du véhicule.
3. Ouvrez la fermeture éclair du sac, puis chargez vos articles. Placez d'abord les articles plus grands et plus lourds, suivis des articles plus petits et plus légers. Cependant, assurez-vous de ne pas dépasser la limite de poids du porte-bagages.
4. Fermez complètement la fermeture éclair. Vérifiez que le couvercle de la fermeture éclair est abaissé pour couvrir toute la fermeture éclair, et fixez solidement le velcro.
5. Attachez l'extrémité longue des sangles aux boucles supérieures, comme indiqué.
6. Attachez l'extrémité courte des sangles au porte-bagages, comme indiqué.
7. Serrez les sangles pour fixer solidement le sac au porte-bagages.
8. Vérifiez si le sac est complètement et solidement attaché.



Pour
passer
l'extrémité
longue de
la sangle

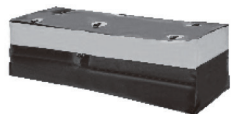


Pour passer
l'extrémité courte
de la sangle



No coloque la bolsa ni la correa delante del tubo de escape del vehículo, ya que los gases a alta temperatura emitidos por el tubo de escape pueden dañar la bolsa o incluso provocar un incendio. Manténgala alejada de fuentes de fuego. Guárdela en un lugar fuera del alcance de los niños.

Accesorios



Bolsa de Transporte
Trasera x1



Correa x6



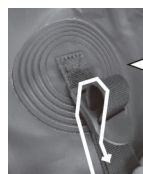
Bolsa de
Almacenamiento x1

Instrucciones Adicionales

1. Compruebe que la bolsa esté intacta antes de cada uso.
2. Retire la bolsa después de cada uso.
3. No sumerja completamente el producto en agua.
4. No coloque objetos afilados en su interior. Si debe colocarlos, asegúrese de protegerlos y fijarlos adecuadamente para evitar perforar la bolsa.
5. Compruebe regularmente que la bolsa esté bien sujeta durante el trayecto.
6. No utilice este producto para transportar personas, animales, artículos inflamables o explosivos.

Instrucciones de Instalación

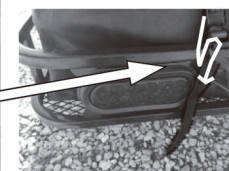
1. Compruebe que se incluyen todos los accesorios. No utilice el producto si falta alguna pieza o si alguna está dañada.
2. Despliegue y coloque la bolsa portaequipajes trasera sobre el portaequipajes, manteniéndola alejada del vehículo.
3. Abra la cremallera de la bolsa y cargue sus artículos. Coloque primero los artículos más grandes y pesados, seguidos de los más pequeños y ligeros. Sin embargo, asegúrese de no exceder el límite de peso del portaequipajes.
4. Cierre completamente la cremallera. Asegúrese de que la cubierta de la cremallera esté bajada para cubrir toda la cremallera y fije el velcro de forma segura.
5. Fije el extremo largo de las correas a las hebillas superiores, como se muestra.
6. Fije el extremo corto de las correas al portaequipajes, como se muestra.
7. Apriete las correas para fijar firmemente la bolsa al portaequipajes.
8. Compruebe que la bolsa esté completamente y firmemente sujeta.



Para pasar
el extremo
largo de la
correa

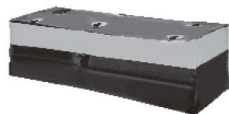


Para pasar el
extremo corto
de la correa



Si prega di non posizionare la borsa o la tracolla davanti al tubo di scarico del veicolo, poiché i gas ad alta temperatura emessi dal tubo di scarico potrebbero danneggiare la borsa o addirittura causare un incendio. Si prega di tenere lontano da fonti di calore. Si prega di conservare in un luogo non accessibile ai bambini.

Accessori



Borsa
Posteriore x1



Tracolle x6



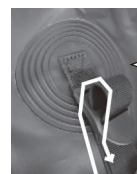
Borsa x1

Istruzioni Aggiuntive

1. Controllare che la borsa sia integra prima di ogni utilizzo.
2. Rimuovere la borsa dopo ogni utilizzo.
3. Non immergere completamente il prodotto in acqua.
4. Non inserire oggetti appuntiti all'interno. Se è necessario inserirli, assicurarsi che siano adeguatamente protetti e fissati per evitare di forare la borsa.
5. Controllare regolarmente che la borsa sia ben fissata durante il viaggio.
6. Non utilizzare questo prodotto per il trasporto di persone, animali, articoli infiammabili o esplosivi.

Istruzioni di Montaggio

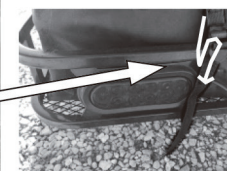
1. Controllare che tutti gli accessori siano presenti. Non utilizzare il prodotto se alcune parti sono mancanti o danneggiate.
2. Aprire e stendere la borsa posteriore sul portapacchi, tenendola lontana dal veicolo.
3. Aprire la cerniera della borsa, quindi caricare gli oggetti. Posizionare prima gli oggetti più grandi e pesanti, seguiti da quelli più piccoli e leggeri. Tuttavia, assicurarsi di non superare il limite di peso del portapacchi.
4. Chiudere completamente la cerniera. Assicurarsi che il copri-cerniera sia abbassato in modo da coprire l'intera cerniera e fissare saldamente il velcro.
5. Fissare l'estremità lunga delle tracolle alle fibbie superiori, come mostrato.
6. Fissare l'estremità corta delle tracolle al portapacchi, come mostrato.
7. Stringere le tracolle per fissare saldamente la borsa al portapacchi.
8. Verificare che la borsa sia fissata in modo completo e sicuro.



Per infilare
l'estremità
lunga della
tracolla



Per infilare
l'estremità corta
della tracolla



Nie umieszczaj torby ani paska przed rurą wydechową pojazdu, ponieważ gorące gazy wydobywające się z rury wydechowej mogą uszkodzić torbę, a nawet spowodować pożar. Trzymaj z dala od źródeł zapłonu. Przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Akcesoria



Tylna torba transportowa x1



Paski x6



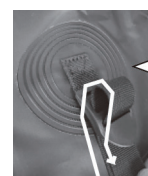
Torba do przechowywania x1

Dodatkowe instrukcje

1. Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy torba nie jest uszkodzona.
2. Po każdym użyciu należy wyjąć torbę.
3. Nie zanurzać produktu całkowicie w wodzie.
4. Nie wkładać ostrych przedmiotów do środka. W razie potrzeby należy zapewnić odpowiednią ochronę i solidne zapięcie, aby zapobiec przebiciu.
5. Podczas podróży regularnie sprawdzaj, czy torba jest bezpiecznie zamocowana.
6. Nie używaj tego produktu do przewozu ludzi, zwierząt ani materiałów łatwopalnych lub wybuchowych.

Instrukcja montażu

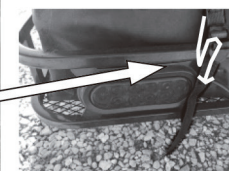
1. Sprawdź, czy wszystkie akcesoria są obecne. Nie używaj produktu, jeśli brakuje jakichkolwiek części lub są one uszkodzone.
2. Rozłóż tylną torbę i połóż ją płasko na bagażniku, trzymając ją z dala od pojazdu.
3. Otwórz zamek błyskawiczny torby i załaduj rzeczy. Najpierw umieszczaj większe i cięższe przedmioty, a następnie mniejsze i lżejsze.
- Upewnij się, że nie przekroczysz limitu nośności bagażnika.
4. Zamknij zamek błyskawiczny całkowicie. Upewnij się, że klapka zamka jest opuszczona, aby zakryć cały zamek i bezpiecznie zapnij rzep.
5. Przymocuj długi koniec pasków do górnych klamer, jak pokazano na rysunku.
6. Przymocuj krótki koniec pasków do bagażnika, jak pokazano na rysunku.
7. Dokręć paski, aby bezpiecznie przymocować torbę do bagażnika.
8. Sprawdź, czy torba jest całkowicie i bezpiecznie zamocowana.



Przewleczenie długiego końca paska

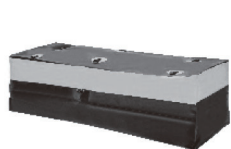


Przewleczenie krótkiego końca paska



Plaats de tas of riem niet voor de uitlaatpijp van het voertuig, aangezien de hoge temperaturen van de uitlaatgassen de tas kunnen beschadigen of zelfs brand kunnen veroorzaken. Houd de tas uit de buurt van vuur. Bewaar de tas op een plek waar kinderen er niet bij kunnen.

Accessoires



Achterdraagtas x1



Riemen x6



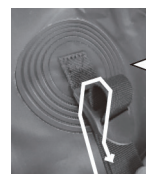
Opbergtas x1

Aanvullende Instructies

1. Controleer voor elk gebruik of de tas intact is.
2. Verwijder de tas na elk gebruik.
3. Dompel het product niet volledig onder in water.
4. Plaats geen scherpe voorwerpen in de tas. Als u dit toch moet doen, zorg dan voor een goede bescherming en bevestiging om te voorkomen dat de tas wordt doorboord.
5. Controleer tijdens de rit regelmatig of de tas goed vastzit.
6. Gebruik dit product niet voor het vervoeren van personen, dieren, brandbare of explosieve voorwerpen.

Installatie-instructies

1. Controleer of alle accessoires aanwezig zijn. Gebruik het product niet als er onderdelen ontbreken of beschadigd zijn.
2. Vouw de achterdraagtas open en leg deze plat op uw bagagedrager, uit de buurt van het voertuig.
3. Open de rits van de tas en laad uw spullen in. Plaats eerst de grotere en zwaardere spullen, gevolgd door de kleinere en lichtere spullen. Zorg er echter voor dat u het maximale gewicht van de bagagedrager niet overschrijdt.
4. Sluit de rits volledig. Zorg ervoor dat de ritsklep naar beneden is getrokken om de hele rits te bedekken en maak het klittenband stevig vast.
5. Bevestig het lange uiteinde van de riemen aan de bovenste gespen, zoals afgebeeld.
6. Bevestig het korte uiteinde van de riemen aan het rek, zoals afgebeeld.
7. Trek de riemen strak aan om de tas stevig aan het rek te bevestigen.
8. Controleer of de tas volledig en stevig is vastgemaakt.



Het lange uiteinde van de riem doorhalen



Het korte uiteinde van de riem doorhalen

